



**RETURN BIDS TO:  
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving - PWGSC / Réception des  
soumissions - TPSGC  
11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
Place du Portage , Phase III  
Core 0B2 / Noyau 0B2  
Gatineau, Québec K1A 0S5  
Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised;  
unless otherwise indicated, all other terms and  
conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf  
indication contraire, les modalités de l'invitation  
demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

<b>Title-Sujet</b> MODÉLISATION URBAINE INTÉGRÉE	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> HT201-163731/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> HT201-163731	<b>Date</b> 1 Novembre 2017
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-17-00796791	
<b>File No. - N° de dossier</b> 066ss.HT201-163731	<b>CCC No./N° CC - FMS NO. / N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 2:00 PM on - le 2017-11-06</b>	<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Heure normale de l'Est (HNE)
<b>F.O.B. - F.A.B</b>	
Plant-Usine : <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> HEATHER WILSON	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 066ss
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> 873-469-4791	<b>FAX No. - N° de FAX</b> 819-997-2229
<b>Destination of Goods, Services and Construction:</b> Destinations des biens, services et construction :	
Specified Herein Précisé dans les présentes	

**Instructions : See Herein**

**Instructions : voir aux présentes**

**Vendor/Firm Name and Address**  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Science Procurement Directorate/Direction de  
l'acquisition  
de travaux scientifiques  
11C1, Phase III  
Place du Portage  
11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b> See Herein	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
<b>Telephone No. - N° de telephone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>



La présente modification vise à insérer la Pièce jointe 4 « Demande de propositions – Questions et réponses », et à répondre aux questions de l'industrie.

1) À la page 59 sur 59 de la demande de propositions :

INSÉRER : La Pièce jointe 4 « Demande de propositions – Questions et réponses »

2) À la page 59 sur 59, Pièce jointe 4 « Demande de propositions – Questions et réponses »:

INSÉRER :

Q1. Pourriez-vous nous indiquer où trouver la date limite de présentation des demandes, les étapes à suivre, ainsi que les lignes directrices pour la proposition, comme le nombre de pages et le format?

R1. La date de clôture figure à la page 1 sur 59 de la demande de propositions.

Un résumé de chaque partie de la demande de propositions figure à l'article 1.1 – Introduction, page 4 sur 59, de celle-ci (voir ci-après). Les étapes à suivre et les lignes directrices pour la proposition sont fournies tout au long du document.

Aucune limite n'est imposée pour le nombre de pages de la demande de soumissions. Le format requis est indiqué à la Partie 3.

#### « 1.1 Introduction

La demande de soumissions compte six parties ainsi que des pièces jointes et des annexes, elle est divisée comme suit :

Partie 1 Renseignements généraux : renferme une description générale du besoin;

Partie 2 Instructions à l'intention des soumissionnaires : renferme les instructions, clauses et conditions relatives à la demande de soumissions;

Partie 3 Instructions pour la préparation des soumissions : donne aux soumissionnaires les instructions pour préparer leur soumission;

Partie 4 Procédures d'évaluation et méthode de sélection : décrit la façon selon laquelle se déroulera l'évaluation et présente les critères d'évaluation auxquels on doit répondre dans la soumission, ainsi que la méthode de sélection;

Partie 5 Attestations : comprend les attestations à fournir;

Partie 6 Clauses du contrat subséquent : contient les clauses et les conditions qui s'appliqueront à tout contrat subséquent.

Liste des pièces jointes :

Pièce jointe 1 Fiche de présentation de la soumission financière

Pièce jointe 2 Critères d'évaluation

Pièce jointe 3 Formulaire de description de l'étude ou du projet

Liste des annexes :

Annexe A Énoncé des travaux

Annexe B Base de paiement»



Les critères d'évaluation technique et les documents de preuve requis sont inclus dans la pièce jointe 2 de la demande de propositions. Dans les tableaux qui y sont inclus, les soumissionnaires devraient indiquer le ou les numéros de pages de votre proposition qui portent sur l'exigence indiquée dans les critères.

Toutes les autres modalités demeurent inchangées.